

## TS 8.3 PND - Navigatore portatile

---

Guida completa all'uso



Powered by  
SiRF starIII



Gentile cliente, grazie per aver scelto un prodotto TELE System.

Se volete essere sempre informati su ultimi aggiornamenti, news e offerte speciali per il Vostro nuovo navigatore portatile **TS 8.3 PND**, registrateVi subito sul sito

**[www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)**

**Sommario:**

Norme di sicurezza .....	1
Icone .....	4
Introduzione .....	6
Caratteristiche principali .....	6
Avvio dell'applicazione .....	8
Descrizione dettagliata .....	10
Utilizzo della mappa .....	10
Modalità di tracking/navigazione e modalità di visualizzazione/selezione .....	11
Individuazione e selezione delle località .....	14
Selezione di una località sulla mappa .....	14
Ricerca di un indirizzo .....	16
Ricerca e selezione dei punti di interesse .....	21
Esplorazione o ricerca all'interno di una guida .....	25
Favoriti .....	29
Scelta di una destinazione Recente .....	34
Navigazione .....	35

## TS 8.3 PND

---

Schermata di navigazione .....	37
Opzioni durante la navigazione .....	38
Pianificazione di un itinerario .....	41
Opzioni .....	45
Opzioni itinerario .....	46
Lingua .....	48
Opzioni mappa .....	49
Mappa .....	51
Funzioni opzionali .....	53
Guide .....	53
Avviso di autovelox .....	54
Domande frequenti .....	56

# NORME DI SICUREZZA

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

### VARIE

- Il produttore declina ogni responsabilità per danni a cose e/o persone derivanti da un utilizzo improprio del prodotto TS 8.3 PND o legati al mancato rispetto delle avvertenze e delle note inserite nella documentazione tecnica.
- L'uso del navigatore implica l'accettazione e l'osservanza del contenuto del presente manuale.
- Il produttore non risponde in caso di eventuali violazioni al codice stradale legate all'uso del prodotto.
- I dati cartografici immagazzinati nel navigatore potrebbero presentare discrepanze rispetto agli itinerari reali. Ciò è dovuto ai continui cambiamenti nella morfologia stradale. Alcune zone sono inoltre caratterizzate, per diversi motivi, da una copertura cartografica maggiore rispetto ad altre.

### INSTALLAZIONE

- Installare il dispositivo a veicolo fermo ed in condizioni di sicurezza.
- Installare il dispositivo in modo da non ostruire la visibilità del guidatore e da non causare pericoli in caso di incidente.
- Controllare che il dispositivo non interferisca con gli airbag o altri dispositivi di sicurezza del veicolo.
- Assicurarsi che il dispositivo sia ben fissato alla staffa prima di partire.
- Controllare che la ventosa sia ben fissata al parabrezza per evitarne il distacco in caso di frenate brusche.

### DURANTE LA GUIDA

- Il conducente del veicolo è responsabile dell'utilizzo del TS 8.3 PND nelle corrette modalità di funzionamento.
- L'utente deve ignorare le indicazioni fornite dal TS 8.3 PND nel caso queste risultino in contrasto con il codice della strada.
- Non affidarsi esclusivamente alle indicazioni vocali. Queste potrebbero risultare non corrette o non tempestive. Considerare sempre le informazioni fornite come indicative e rispettare la segnaletica stradale.
- I navigatori satellitari forniscono un semplice ausilio alla guida e all'orientamento. La corretta guida e la scelta del percorso migliore spettano sempre al conducente del veicolo.
- Durante il viaggio è possibile ricevere informazioni vocali del tipo: "Tenere la destra" oppure "Tra 300 metri gira a destra"; queste indicazioni derivano da dati cartografici che a volte possono risultare poco pertinenti con la strada che si sta percorrendo. Porre particolare attenzione in prossimità di rotonde o grandi incroci: le indicazioni vocali potrebbero non essere semplici.

## TS 8.3 PND

---

- Non distrarsi durante la guida per consultare il navigatore se questo comporta pericolo per voi o per gli altri.
- Per consultare il navigatore fermarsi non appena possibile e quindi agire sui comandi del navigatore.
- Effettuare le operazioni manuali sul navigatore esclusivamente a veicolo fermo.
- La precisione della posizione GPS, in condizioni di ricezione ottimale del segnale, è garantita con uno scarto di circa 15 metri.

### ALIMENTAZIONE

- Se si utilizza l'alimentatore in dotazione, esso deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 220 Volt AC, 50Hz.
- È possibile alimentare il navigatore collegandolo ad una presa in continua da 12V o ad una batteria da 12V.
- Non aprire il navigatore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando l'apparecchio è in modalità standby, prima di intervenire sul dispositivo è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata del coperchio farà decadere immediatamente la garanzia!

### CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete ed a quello in cui esce dal navigatore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare l'apparecchio e sostituire il cavo.
- Installare il cavo di alimentazione dell'apparecchio in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione l'apparecchio dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la sostituzione.

### LIQUIDI

- Tenere il navigatore lontano da qualsiasi tipo di liquido.
- L'apparecchio non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il navigatore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente l'alimentazione. **NON TOCCARE** il navigatore con le mani prima che sia stato scollegato.

### PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate l'alimentazione.

## NORME DI SICUREZZA

- Per pulire l'esterno del navigatore, usare un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

### ATTENZIONE!






- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- In caso di utilizzo del dispositivo in presenza di temperature molto elevate potrebbe entrare in funzione un meccanismo di protezione interna che provvede allo spegnimento automatico. Tale meccanismo è necessario per la sicurezza dell'utente e per la salvaguardia della batteria del dispositivo.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni per l'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il prodotto nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo il D.Lgs.22/1997.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.





- Portare il prodotto non più utilizzabile presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni, oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

## ICONE

Nell'applicazione vengono utilizzati i simboli e le icone elencati di seguito:

<b>Icona</b>	<b>Nome</b>	<b>Funzione</b>
	Icona del menu	Consente di visualizzare un menu con diverse opzioni
	Icona Indietro	Consente di tornare alla schermata precedente
	Icona Navigazione	Consente di avviare la navigazione
	Icona Ricerca	Consente di aprire una schermata di ricerca
	Icona di conferma	Consente di applicare le impostazioni, nonché di selezionare o deselezionare tutto

	Icona Esci	Consente di uscire dall'applicazione. Visualizzabile solo in modalità di tracking (vedere "Modalità di tracking/navigazione e modalità di visualizzazione/selezione" a pagina 11)
	Icona GPS	Consente di tornare nella mappa alla posizione GPS. Visualizzabile solo in modalità di selezione (vedere "Modalità di tracking/navigazione e modalità di visualizzazione/selezione" a pagina 11)

### **INTRODUZIONE**

Avete scelto un sistema di navigazione all'avanguardia. È stata un'ottima scelta. Sicuramente avrete modo di apprezzare il prodotto. Questo sistema di navigazione vi condurrà direttamente alla vostra destinazione, sia in auto che a piedi. Potrete navigare e pianificare il vostro itinerario tramite un'interfaccia intuitiva e di facile utilizzo, utilizzando semplicemente un dito. Inoltre, questa applicazione vi consentirà di pianificare il viaggio in base alle vostre esigenze e preferenze personali, nonché di memorizzare le destinazioni di interesse prima di mettervi in viaggio. In questo manuale verranno illustrate le principali caratteristiche del sistema.

### **Caratteristiche principali**

- Modalità pedonale: la rotta viene calcolata permettendo il passaggio anche nelle strade chiuse al traffico.
- Visualizzazione 3D delle mappe.
- Funzione di ricerca con completamento automatico della digitazione.
- Possibilità di esplorazione delle mappe con ricerca dei Punti di Interesse (PdI) e memorizzazione delle coordinate di località varie.

- Modalità notte.
- Possibilità di ricevere avvisi in prossimità di autovelox fissi (funzione opzionale).
- Navigazione oltre confine grazie a 1 GB di mappe dell'Europa (funzione opzionale).
- Visualizzazione 3D di alto livello delle singole case nelle città europee selezionate (funzione opzionale).

## AVVIO DELL'APPLICAZIONE

Accendere il dispositivo, posizionarlo con una visuale libera verso l'alto e stabilire un primo collegamento via satellite. In auto è consigliabile fissare il dispositivo al parabrezza con il supporto in dotazione. **In occasione del primo collegamento, o se il dispositivo viene riaccessò in una zona diversa da quella in cui è stato spento, la ricerca dei satelliti GPS può richiedere diversi minuti.**

- Attivare l'unità e toccare **NAVI** o **NAVIGAZIONE** sulla schermata iniziale.
- Se sul dispositivo sono disponibili più lingue, verrà richiesto di sceglierne una.

Dopo il caricamento dell'applicazione, verrà visualizzata una schermata in cui sono illustrate alcune norme di sicurezza. Leggerle attentamente. In seguito, sarà possibile scegliere di non visualizzarle all'avvio successivo.

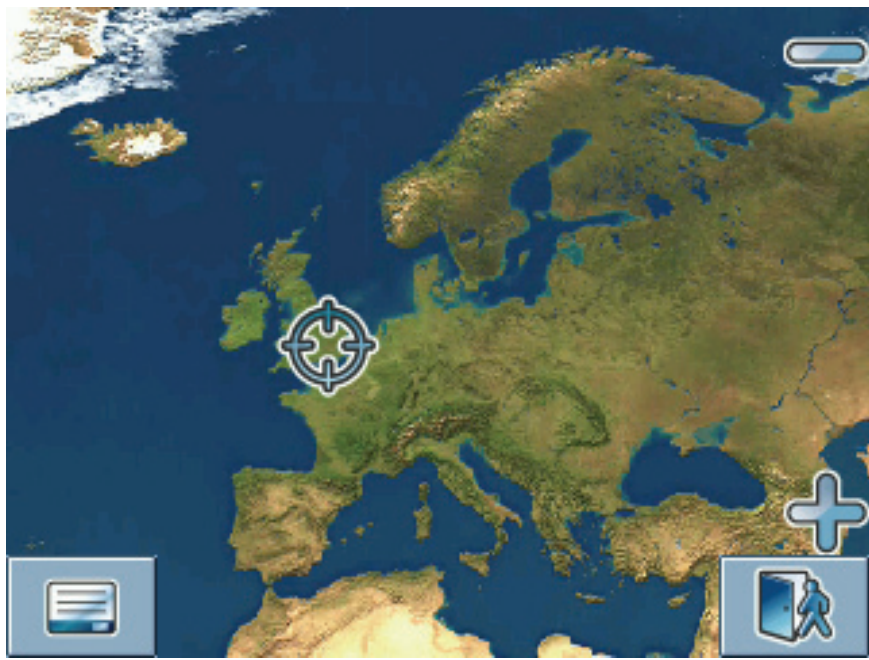
Verrà visualizzata un'immagine satellitare del proprio Paese.

Sarà quindi possibile godersi il panorama sorvolando il Paese e "atterrare" nella posizione corrente. (Si può anche scegliere di ignorare l'introduzione toccando la schermata).

Al termine del viaggio, verrà visualizzata la mappa.

## AVVIO DELL'APPLICAZIONE

---



### **DESCRIZIONE DETTAGLIATA**

In questo capitolo vengono fornite informazioni dettagliate sulle funzioni del dispositivo personale di navigazione. Nelle pagine seguenti verranno illustrati gli argomenti riportati di seguito:

- Utilizzo della mappa (vedere a pagina 10)
- Individuazione e selezione delle località (vedere a pagina 14)
- Navigazione alla destinazione specificata (vedere a pagina 34)
- Utilizzo della pianificazione dell'itinerario (vedere a pagina 41)
- Configurazione dell'applicazione (vedere a pagina 45)

### **Utilizzo della mappa**

La mappa è il componente principale del dispositivo personale di navigazione. Per impostazione predefinita, verrà centrata sulla posizione corrente del navigatore, a condizione che sia disponibile una connessione GPS. È possibile esplorare la mappa, ottenere informazioni sulle diverse località visualizzate e perfino sceglierle per l'itinerario e la navigazione.

## Modalità di tracking/navigazione e modalità di visualizzazione/selezione

Nella mappa sono disponibili due stati di base, la modalità di *tracking/navigazione* (t/n) e la modalità di *visualizzazione/selezione* (v/s).

Nella modalità di t/n, **la mappa segue la posizione corrente del navigatore** (posizione GPS), visualizzando le informazioni sulla posizione geografica, la velocità e così via:



Toccando un punto qualsiasi della mappa, si passa nella modalità v/s, nella quale è possibile esplorare a piacere la mappa, senza che la stessa rimanga centrata sulla posizione attuale del navigatore.



- Per esplorare la mappa, utilizzare un dito o una penna dedicata (per touch screen). La posizione corrente sarà identificata da un cursore.

*Se viene selezionata un'icona sulla mappa verrà aperta una finestra sovrapposta contenente informazioni sull'elemento selezionato.*

- Per ingrandire o ridurre la visualizzazione, premere l'icona **+** o **-**. Verrà visualizzato il cursore dello zoom, che può essere utilizzato per ingrandire o ridurre gradatamente la visualizzazione.
- L'icona Bussola (nell'angolo inferiore sinistro) consente di regolare l'orientazione della mappa.

- Per tornare alla modalità t/n, premere l'icona corrispondente



- Per uscire dall'applicazione, premere il pulsante

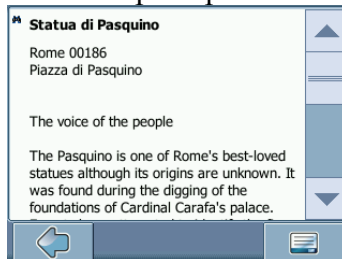


### Individuazione e selezione delle località

In questa sezione vengono descritte le diverse modalità per individuare e selezionare le località. È possibile scegliere le località sulla **mappa**, cercare un **Indirizzo**, cercare un **Punto di Interesse** o scegliere un **Favorito**.

#### Selezione di una località sulla mappa

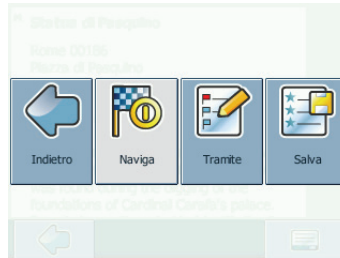
- Spostare con il dito il cursore su qualsiasi punto della mappa. Nella finestra informativa verrà visualizzato il nome della località o della via selezionata.
- Premere la finestra informativa per aprire la schermata contenente i dettagli:



**Nota:** non per tutti i luoghi sono memorizzate informazioni dettagliate.

## DESCRIZIONE DETTAGLIATA

Per accedere a opzioni aggiuntive, premere l'icona del menu mentre si è nella schermata informativa:



- Premere **Naviga** per impostare un itinerario in base alla località specificata (vedere "Navigazione" a pagina 34).
- Premere **Tramite** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Salva** per salvare la località tra i Favoriti (vedere "Favoriti" a pagina 29).

### Ricerca di un indirizzo

La Ricerca di indirizzo consente di individuare un indirizzo tramite l'immissione di informazioni sulla destinazione desiderata (quali la via, il paese o la città). Sarà quindi possibile selezionare uno dei risultati visualizzati in un elenco e utilizzare l'indirizzo per diversi scopi, ad esempio per individuare la destinazione su una mappa, per pianificare l'itinerario e per la navigazione.

- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.

Verrà visualizzato il Menù inizio:



- Selezionare **Cercare destinazione**.
- Selezionare **In ricerca di indirizzo**.

Verrà visualizzata la finestra **Indirizzo:**



- Immettere i dati appropriati per individuare l'indirizzo desiderato.

### **Modalità di ricerca**

Il dispositivo personale di navigazione offre una funzione di ricerca pratica e interattiva con completamento automatico della digitazione per evitare errori di ortografia. È possibile premere solo i pulsanti che consentono di ottenere risultati di ricerca. Tutti gli altri pulsanti sono disattivati.

- Immettere il primo carattere.

Alcuni pulsanti sulla tastiera verranno disattivati e sarà possibile scegliere solo i pulsanti attivi:



- Immettere il secondo carattere.

In base alla scelta effettuata, alcuni pulsanti verranno disattivati.

- Continuare a immettere caratteri fino a limitare la ricerca a un unico risultato.

OPPURE

- Premere l'icona di ricerca (lente di ingrandimento).

Verrà visualizzato un elenco di risultati.

- Scegliere la voce desiderata dall'elenco.

*Per passare dalla modalità alfabetica a quella numerica, premere **123** o **ABC**. Per passare dai caratteri maiuscoli a quelli minuscoli, premere **^**.*

*Se in qualsiasi momento si desidera cancellare un carattere digitato, premere il pulsante Indietro ← sulla schermata. Per aggiungere uno spazio, premere il pulsante \_.*

### **Impostazione del Paese**

- Per selezionare il Paese desiderato premere **Paese**.
- Scegliere il Paese dall'elenco.

Il campo **Paese** verrà compilato con il nome del Paese selezionato.

### **Immissione di un codice postale**

Invece del nome di una città è possibile utilizzare anche un codice postale.

- Per immettere un codice postale, premere **Centro CAP**  
**Nota:** il database NON contiene i CAP di tutte le località.
- Immettere il codice postale del paese o della città che si sta cercando.
- Premere l'icona di ricerca (lente di ingrandimento).

Verrà visualizzato un elenco di risultati.

- Scegliere il paese o la città desiderata dall'elenco.

## TS 8.3 PND

---

Verrà visualizzata la schermata **Indirizzo**, I campi **Città** e **Centro CAP** verranno compilati con la città e il codice postale selezionati.

*È inoltre possibile immettere un codice di avviamento postale univoco a 7 cifre. In questo caso non è necessario immettere una via. (Funzione opzionale).*

### Ricerca della città

- Per selezionare la città desiderata premere **Città**.
- Cercare la città in base alla procedura illustrata in precedenza.

Verrà visualizzato un elenco di risultati.

- Scegliere il paese o la città desiderata dall'elenco.

Verrà ri-visualizzata la schermata **Indirizzo** ed il campo **Città** verrà compilato con il nome del paese o della città selezionata.

### Ricerca della via

- Per immettere la via, selezionare **Via**.
- Cercare la via in base alla procedura illustrata in precedenza.

Verrà visualizzato un elenco di risultati.

- Scegliere la via desiderata dall'elenco.

**Nota:** non digitare la parola “Via” ma scrivere solo una parola che compone il nome della via. Esempio: Via S. Benedetto → scrivere “Benedetto” ed avviare la ricerca.

Verrà ri-visualizzata la schermata **Indirizzo**, compilata con i dati individuati.

*È possibile immettere anche il numero civico, tuttavia, è possibile che non tutti i numeri civici risultino disponibili.*

### **Impostazione di un itinerario in base a un indirizzo specifico**

Dopo aver limitato la ricerca a un indirizzo univoco, è possibile avviare la navigazione.

- Premere la freccia Avanti.

Sulla mappa di navigazione verrà visualizzato l'indirizzo. Sarà quindi possibile scegliere di essere condotti a tale indirizzo, di utilizzarlo per la pianificazione dell'itinerario e così via (vedere "Navigazione" a pagina 34).

### **Ricerca e selezione dei punti di interesse**

La funzione **Ricerca PDI** consente di individuare rapidamente i punti di interesse nelle vicinanze, quali aree di servizio e ristoranti, scelti da un database di milioni di punti di interesse situati nelle vicinanze o in località distanti.

## TS 8.3 PND

---

- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.
- Nella schermata successiva selezionare **Cercare destinazione**.
- Selezionare **In Ricerca Pdl**.

Verrà visualizzato un menu contenente le categorie dei punti di interesse:



Nella barra del titolo della schermata verrà visualizzato un indirizzo. Verranno elencati i punti di interesse situati nelle vicinanze rispetto a tale località.

Tramite l'icona del menu potete accedere a diverse opzioni:

- Premere **Aprire** per aprire una guida.
- Premere **Ricerca testo** per cercare un punto di interesse.
- Premere **Posizione corrente** per selezionare un punto di vicini alla posizione attuale del navigatore.
- Premere **Altra località** per scegliere un altro indirizzo come punto di partenza per la selezione dei punti di interesse (vedere "Ricerca di un indirizzo" a pagina 16).

Il nuovo indirizzo selezionato verrà visualizzato nella barra del titolo della schermata delle categorie dei punti di interesse.

### **Selezione di un punto di interesse**

- Selezionare la categoria dei punti di interesse desiderata.

Verrà visualizzato un menu contenente delle sottocategorie.

- Sceglierne una.

Verrà visualizzato un elenco dei punti di interesse.

- Per selezionare un punto di interesse, è sufficiente toccarlo.

## TS 8.3 PND

---

La località verrà visualizzata sulla mappa:



- Premere le frecce accanto al nome della località per scorrere i risultati.
- Premere **i** per visualizzare una schermata contenente dettagli sulla località.

Premere l'icona del menu per accedere a diverse opzioni:

- Premere **Naviga** per impostare un itinerario in base alla località specificata (vedere "Navigazione" a pagina 34).
- Premere **Tramite** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Salva** per salvare la località tra i Favoriti (vedere "Favoriti" a pagina 29).

- Premere **Sulla mappa** per visualizzare la località sulla mappa principale.

### **Ricerca di un punto di interesse**

Premere l'icona del menu, e poi scegliere **Ricerca testo**.

- Nella finestra di ricerca immettere un termine da cercare di almeno tre caratteri (ad esempio “Museo” o “Acquario”) e avviare la ricerca premendo la freccia a destra.

Verrà visualizzato un elenco dei punti di interesse.

- Per selezionare un punto di interesse, è sufficiente toccarlo.

Il punto di interesse verrà visualizzato sulla mappa, come illustrato in precedenza.

### **Esplorazione o ricerca all'interno di una guida**

All'interno del menu **Ricerca PDI**, è inoltre possibile accedere alle guide, una funzione opzionale estremamente utile. Grazie a rinomate guide turistiche, è possibile esplorare i dintorni e ottenere informazioni utili e descrizioni dettagliate su attrazioni turistiche, ristoranti, hotel e così via. È possibile utilizzare gli elementi contenuti nelle guide per la navigazione oppure salvarli tra i Favoriti.

## TS 8.3 PND

Le guide sono una funzione opzionale e possono essere acquistate all'indirizzo internet [www.navi-plugins.com](http://www.navi-plugins.com).

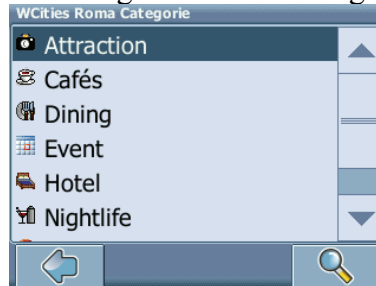
- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.
- Nella schermata successiva selezionare **Cercare destinazione**.
- Selezionare **In servizi locali**.

Verrà visualizzato l'elenco delle guide:



- Per selezionare la guida desiderata è sufficiente toccare il nome corrispondente.

Verrà visualizzata la pagina delle categorie relative alla guida selezionata:



Sarà quindi possibile esplorare la guida per categorie oppure effettuare una ricerca all'interno della guida.

### Ricerca dettagliata all'interno di una categoria

- Una volta selezionata la categoria, anziché scegliere una voce presente nella lista è possibile effettuare una ricerca più dettagliata: premere l'icona di ricerca (lente di ingrandimento). Si entra nella modalità di ricerca tramite **Filtro**.
- Nella finestra di ricerca immettere un termine da cercare (almeno tre caratteri) e avviare la ricerca premendo l'icona corrispondente (freccia a destra).

*Esempio:* se si sta cercando un determinato museo, scrivere “MUS” nella finestra di ricerca del filtro.

## TS 8.3 PND

---

Verrà visualizzato l'elenco dei risultati.

- Per selezionare una località, è sufficiente toccarla.

La località verrà visualizzata sulla mappa.

- Premere le frecce accanto al nome della località per scorrere i risultati.
- Premere **i** per visualizzare una schermata contenente dettagli sulla località.

Premere l'icona del menu per accedere a diverse opzioni:

- Premere **Naviga** per impostare un itinerario in base alla località specificata (vedere "Navigazione" a pagina 34).
- Premere **Tramite** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Salva** per salvare la località tra i Favoriti (vedere "Favoriti" a pagina 29).
- Premere **Sulla mappa** per visualizzare la località sulla mappa principale.

### **Esplorazione della guida per categorie**

Nella pagina delle categorie è possibile selezionare diverse categorie disponibili nella guida (quali ristoranti, hotel, bar, musei e così via).

- Utilizzare le frecce SU e GIÙ per scorrere l'elenco.

*Alcune guide contengono anche delle sottocategorie.*

- Fare clic su una categoria o sottocategoria per cercare gli elementi desiderati.

Verrà visualizzato un elenco contenente i risultati della ricerca ordinati per distanza.

- Per selezionare una voce, è sufficiente toccarla.
- La località verrà visualizzata sulla mappa, come illustrato in precedenza.

### **Favoriti**

Per la guida è possibile impostare le destinazioni preferite o quelle più utilizzate, scegliendo tra l'indirizzo di casa o del posto di lavoro, un insieme di favoriti e i luoghi visitati di recente.

- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.



- Nella schermata seguente scegliere **Naviga** per essere condotto all'indirizzo di casa (per modificarlo o eliminarlo, premere **Modifica** o **Elimina**). Verrà avviata immediatamente la navigazione.

*Se non è stato impostato alcun indirizzo di casa, verrà richiesto di eseguire questa operazione. È possibile sceglierlo eseguendo la ricerca di un indirizzo, tramite la posizione GPS corrente oppure selezionando un luogo visitato di recente.*



### Mio Lavoro

- Premendo **Mio Lavoro**, sulla mappa verrà visualizzato l'indirizzo di lavoro.
- Selezionare l'icona del menu.
- Nella schermata seguente scegliere **Naviga** per essere condotto all'indirizzo di lavoro (per modificarlo o eliminarlo, premere **Modifica** o **Elimina**).

Verrà avviata immediatamente la navigazione.

*Se non è stato impostato alcun indirizzo del luogo di lavoro, verrà richiesto di eseguire questa operazione. È possibile sceglierlo eseguendo la ricerca di un indirizzo, tramite la posizione GPS corrente oppure selezionando un luogo visitato di recente.*

### Favoriti

L'elenco dei Favoriti contiene le destinazioni salvate come Favoriti (dalle guide, selezionandole su una mappa e così via). Ciò significa che non è necessario eseguire una nuova ricerca per tali destinazioni.

- Premere **Favoriti**.

Sul display verrà visualizzato l'elenco dei Favoriti:



Usare le frecce SU e GIÙ per scorrere l'elenco.

- Per selezionare un elemento, è sufficiente toccarlo.

La località verrà visualizzata sulla mappa.

- Premere le frecce accanto al nome della località per scorrere i risultati.
- Premere **i** per visualizzare una schermata contenente dettagli sulla località.

Premere l'icona del menu per accedere a diverse opzioni:

- Premere **Naviga** per impostare un itinerario in base alla località specificata (vedere "Navigazione" a pagina 34).
- Premere **Tramite** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Sulla mappa** per visualizzare la località sulla mappa principale.

*Tutte le informazioni quali Opzioni, Favoriti e luoghi visitati di recente verranno memorizzate sulla scheda di memoria e non sul dispositivo.*

### Scelta di una destinazione Recente

Nel menu principale, premendo **In Recente** verrà visualizzato un elenco contenente le destinazioni visitate o cercate di recente. Sul display verrà visualizzato l'elenco degli oggetti recenti.

Usare le frecce SU e GIÙ per scorrere l'elenco.

- Per selezionare un elemento, è sufficiente toccarlo.

La località verrà visualizzata sulla mappa.

- Premere le frecce accanto al nome della località per scorrere i risultati.
- Premere **i** per visualizzare una schermata contenente dettagli sulla località.

Premere l'icona del menu per accedere a diverse opzioni:

- Premere **Naviga** per impostare un itinerario in base alla località specificata (vedere "Navigazione" a pagina 34).
- Premere **Tramite** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Salva** per salvare la località tra i Favoriti (vedere "Favoriti" a pagina 29).

- Premere **Sulla mappa** per visualizzare la località sulla mappa principale.

## Navigazione

Le eccezionali funzionalità di navigazione di smart2go™ consentono di arrivare dal punto A al punto B in base al percorso più breve o più veloce, fornendo anche comandi vocali e una visualizzazione 3D.


In questa sezione viene descritta la funzionalità di navigazione.

*Per informazioni sulla selezione di elementi sulla mappa, vedere "Selezione di una località sulla mappa" a pagina 1. Per informazioni sull'individuazione e la selezione di indirizzi, punti di interesse e località all'interno di una guida, vedere "Individuazione e selezione delle località" a pagina 14.*

- Selezionare una località sulla mappa oppure tramite **Cercare destinazione**, quindi premere **Naviga** nel relativo menu.

La località verrà visualizzata sulla mappa di navigazione:



- Per essere condotti alla località desiderata, premere l'icona di navigazione .
- Premere **Più destinazioni** per utilizzare la località per l'itinerario (vedere "Pianificazione di un itinerario" a pagina 41).
- Premere **Opzioni di Guida** per modificare le opzioni di guida (vedere "Opzioni itinerario" a pagina 46).
- Premere **Sulla mappa** per visualizzare la località sulla mappa.

L'itinerario verrà elaborato e verrà visualizzata la schermata di navigazione.

## Schermata di navigazione

Sulla schermata di navigazione, l'itinerario verrà visualizzato in blu. La freccia rossa indicherà la direzione della manovra successiva, mentre i puntatori segnaleranno la posizione corrente. In prossimità di una svolta o di un altro tipo di manovra, verrà riprodotto un comando vocale al momento opportuno.

Nelle strade a senso unico, la direzione di transito è indicata con una freccia rossa.



### Opzioni durante la navigazione

*È possibile esplorare la mappa anche durante la navigazione. Ciò consente di selezionare una nuova destinazione se si desidera modificare l'itinerario. La navigazione non verrà interrotta e continueranno a essere forniti comandi vocali. Per seguire di nuovo l'itinerario sulla schermata, premere l'icona Indietro.*

### Opzioni di menu

- Selezionare l'icona del menu per visualizzare un insieme di opzioni di navigazione:



Verranno visualizzati i seguenti elementi:

### Opzioni di Guida

Consente di modificare le opzioni di guida, come illustrato in "Opzioni itinerario" a pagina 46.

### Opzioni mappa

Consente di accedere a un menu contenente le opzioni della mappa, come illustrato in Opzioni mappa a pagina 49.

Inoltre, consente di passare dalla modalità "Mappa" alla modalità "Frecce" per la guida.

*Quando si passa alla modalità Frecce (premere l'icona Mappa, cambierà in icona Frecce), nel sistema di navigazione non viene più visualizzata la mappa ma solo una freccia indicante la manovra successiva.*



### Volume

Consente di modificare il volume dei comandi vocali.

## TS 8.3 PND

---

### **Opzioni della finestra informativa**

- Selezionare la finestra informativa durante la navigazione per visualizzare un insieme di opzioni di navigazione:

#### **Alternativa**

Questa opzione consente di bloccare l'itinerario elaborato in base a una distanza specificata (ad esempio 0,5 km) e di utilizzarne uno alternativo. È sufficiente toccare l'icona che indica la distanza desiderata. L'itinerario verrà elaborato di nuovo e quello precedente per la distanza specificata verrà annullato.

#### **Ricerca**

Consente di reimpostare il proprio percorso scegliendo un punto di interesse (POI), ad esempio un'area di servizio

#### **Punti di passaggio**

Consente di visualizzare i punti di passaggio lungo l'itinerario.

#### **Salva**

Consente di salvare la posizione corrente tra i Favoriti.

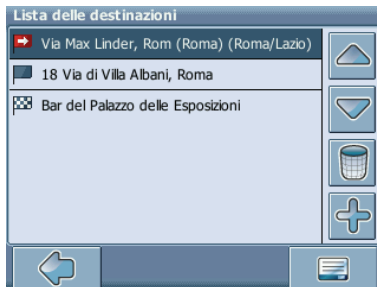
*Tutte le informazioni quali Opzioni, Favoriti e luoghi visitati di recente verranno memorizzate sulla scheda di memoria e non sul dispositivo.*

## Pianificazione di un itinerario

In questa sezione viene descritta la funzione di pianificazione dell'itinerario. Questa funzione consente di pianificare il proprio itinerario in anticipo, impostando diverse tappe lungo il percorso.

*Per informazioni sulla selezione di elementi sulla mappa, vedere "Selezione di una località sulla mappa" a pagina 14. Per informazioni sull'individuazione e la selezione di indirizzi, punti di interesse e località all'interno di una guida, vedere "Individuazione e selezione delle località" a pagina 14.*

- Selezionare una località sulla mappa oppure tramite **Cercare destinazione**, quindi premere **Tramite** nel relativo menu.
- Verrà visualizzata la **Lista delle destinazioni**:



La località verrà aggiunta alla **Lista delle destinazioni**.

- Per aggiungere un'ulteriore tappa, premere l'icona **+**.

Verrà visualizzata la schermata **Seleziona tappa**. È possibile selezionare tappe quali l'indirizzo di casa o del luogo di lavoro, un favorito, un punto di interesse, una destinazione recente oppure cercare un indirizzo o individuare una destinazione sulla mappa.



Dopo aver aggiunto le tappe (tramite l'icona **+**) ed essere tornati alla **Lista delle destinazioni**, è possibile selezionare diverse opzioni:

- L'icona **+** consente di scegliere ulteriori tappe.
- Per modificare l'ordine delle tappe, selezionare una tappa, quindi utilizzare le frecce **SU** e **GIÙ** per scorrere l'elenco.
- L'icona del cestino consente di eliminare una tappa selezionata.

## TS 8.3 PND

Dopo aver scelto l'itinerario, è possibile selezionare diverse opzioni. Per visualizzarle, premere l'icona del menu (angolo inferiore destro della schermata).



- **Simula** consente di simulare l'itinerario pianificato.
- Premere **Avvia Navi** per avviare il sistema di navigazione. Sul display verrà visualizzata la mappa di navigazione.
- **Itinerario** consente di elaborare l'itinerario. Verrà visualizzata la schermata **Sommario del percorso**. Toccare uno degli elementi del **Sommario del percorso** per visualizzare il **Passaggio**. Toccarlo di nuovo per accedere alla visualizzazione della mappa.



## Opzioni

È possibile configurare il dispositivo personale di navigazione in base alle proprie esigenze. Durante la navigazione, ad esempio, è possibile scegliere di utilizzare o meno strade a pagamento o traghetti oppure selezionare la modalità di trasporto desiderata (automobile veloce o lenta, moto, a piedi e così via). È inoltre possibile modificare diverse opzioni di visualizzazione, ad esempio la modalità 2D o 3D, la modalità Giorno o Notte, il grado di complessità della mappa e così via.

- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.

## TS 8.3 PND

---

- Selezionare **Modifica opzioni**.

Verrà visualizzato il Menù inizio.



### Opzioni itinerario

- Selezionare **Modifica Opzioni itinerario** per modificare le opzioni dell'itinerario.

## DESCRIZIONE DETTAGLIATA

Verrà visualizzata la finestra contenente le opzioni dell'itinerario:



- Per passare da una modalità all'altra, è sufficiente toccare le icone. Queste verranno attivate, rendendo facilmente visibili le impostazioni attive.

È possibile scegliere tra le seguenti opzioni: modalità di trasporto (automobile veloce o lenta, motocicletta, a piedi e così via), percorso più veloce o più breve, utilizzo o meno di strade a pagamento, autostrade e traghetti. È inoltre possibile scegliere l'unità di misura della distanza (miglia/km).

*Ad esempio, la London Congestion Zone, nel centro della città, è considerata una strada a pagamento in quanto soggetta a tassazione. Pertanto, se si sceglie di evitare le strade a pagamento, non si verrà condotti in questa zona. Tuttavia, non verrà inviato alcun avviso se si entra in tale zona accidentalmente.*

## TS 8.3 PND

---

Dopo aver scelto le opzioni desiderate, premere l'icona di conferma per tornare al Menù inizio.

### **Modalità di trasporto: panoramica**

**Veloce:** presuppone una guida veloce sulla strada. Se viene selezionata questa opzione, nella scelta dell'itinerario verranno favorite le autostrade.

**Lento:** presuppone una guida più lenta sulla strada. Se viene selezionata questa opzione, nella scelta dell'itinerario verranno evitate le autostrade.

**Bici:** vengono prese in considerazione le piste ciclabili e viene bloccata la scelta di autostrade, poiché le biciclette non possono circolarvi.

**Moto:** se applicabili, vengono prese in considerazione le limitazioni per le moto.

**Motorino:** se applicabili, vengono prese in considerazione le limitazioni per i motorini.

**Bus:** se applicabili, vengono prese in considerazione le limitazioni per i bus.

**Pedonale:** vengono forniti itinerari per i pedoni, incluso l'accesso completo alle strade a senso unico e alle aree pedonali, se presenti.

### **Lingua**

- Scegliere **Modifica Lingua** per selezionare la lingua che verrà utilizzata nel sistema di navigazione.

## Opzioni mappa

- Scegliere **Modifica opzioni mappa** per modificare le opzioni della mappa.

Verrà visualizzata la finestra contenente le opzioni della mappa:



- Per passare dalla modalità Notte alla modalità Giorno e viceversa, premere l'icona corrispondente. Se selezionate **Automatico**, la modalità verrà scelta a seconda dell'ora corrente.
- Per passare dalla modalità 2D alla modalità 3D e viceversa, premere l'icona corrispondente.

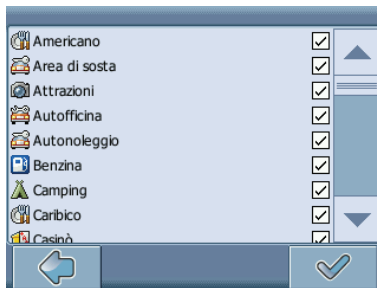
## TS 8.3 PND

---

- Scegliere **Direz. auto Su** per ottimizzare l'orientazione della mappa durante la navigazione. Scegliere **Nord Su** per mantenere l'orientazione della mappa verso il Nord.
- Selezionare **Impost. ora** per cambiare il vostro fuso orario.

*L'ora viene impostata automaticamente tramite il GPS.*

- Per scegliere il tipo di elementi da visualizzare sulla mappa, selezionare **Info mappa**:



- Per visualizzare determinate categorie sulla mappa, selezionare le caselle corrispondenti. Deselezionare invece quelle corrispondenti a categorie che non devono essere visualizzate.

- Premere l'icona di conferma per applicare le vostre impostazioni.
- Premere l'icona della freccia per tornare alla schermata precedente.

### **Mappa**

- Scegliere **Mappe** per selezionare una mappa.

Se nella scheda di memoria sono disponibili mappe di altre regioni o città, toccare il nome della regione desiderata (ad esempio, Lazio). Verranno elencate tutte le mappe disponibili sulla scheda di memoria. Per scegliere la regione desiderata sarà sufficiente toccare il nome corrispondente.



## **FUNZIONI OPZIONALI**

È possibile ottimizzare ulteriormente il dispositivo personale di navigazione grazie a un set di funzioni opzionali. Di seguito sono elencate le funzioni opzionali disponibili per il sistema di navigazione:

- Guide
- Avviso di autovelox

### **Guide**

All'indirizzo internet [www.navi-plugins.com](http://www.navi-plugins.com) sono disponibili numerosi servizi di informazioni utili, che includono i servizi di directory, le indicazioni delle aree dotate di copertura WiFi e le guide delle città. Le guide delle città contengono informazioni dettagliate sulle località, quali descrizioni, informazioni di contatto, prezzi, orari di apertura e così via. Per acquistare le guide e per informazioni sulle modalità di download, vedere [www.navi-plugins.com](http://www.navi-plugins.com).

Per informazioni sull'utilizzo delle guide, vedere "Ricerca e selezione dei punti di interesse" a pagina 21.

### Avviso di autovelox

La funzione di avviso di autovelox consente di individuare e visualizzare gli autovelox situati lungo il percorso.

- Sulla mappa selezionare l'icona del menu.

Verrà visualizzato il Menù inizio.

- Nella schermata successiva selezionare **Modifica opzioni**.
- Scegliere **Modifica opzioni itinerario**.
- Premere **Autovelox** per visualizzare l'icona corrispondente e attivare la relativa funzione.

Nel caso in cui siano presenti degli autovelox lungo il percorso verrà inviato un avviso. Per ogni autovelox verranno inviati due avvisi. Ogni avviso è rappresentato da un "bip" sonoro e da un messaggio visualizzato a schermo, in cui viene indicato il tipo di autovelox e la distanza a cui è collocato.

**Nota:** il dispositivo potrebbe non avere precaricato il database di autovelox. In tal caso, esso può essere scaricato dal sito [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it).

**Nota:** il database è compilato con dati provenienti liberamente dalla rete e da segnalazioni di utenti. Di conseguenza TELE System Electronic declina ogni

## DOMANDE FREQUENTI

responsabilità relativamente alla correttezza e completezza di tali dati, è a discrezione del cliente l'attivazione/disattivazione di tale servizio.

## DOMANDE FREQUENTI

### **Non riesco a trovare un indirizzo**

Assicurarsi di aver digitato i dati correttamente. Se non si è sicuri di come si scriva correttamente un indirizzo, è sufficiente immettere le parti dell'indirizzo di cui si è certi (ad esempio "Rom", "Pietr" per **Piazza San Pietro a Roma**). Esplorare quindi l'elenco dei risultati e cercare l'indirizzo. Assicurarsi inoltre che il nome della città in cui si cerca l'indirizzo sia corretto. A volte è possibile che l'indirizzo postale originale sia diverso da quello che si sta cercando. In tal caso, cercare un indirizzo conosciuto nelle vicinanze ed esplorare la mappa.

Se l'indirizzo viene individuato sulla mappa ma non si riesce a trovarlo durante la ricerca, vi preghiamo di comunicarcelo al seguente indirizzo di posta elettronica [infotecnica@telesystem.it](mailto:infotecnica@telesystem.it).

### **C'è un errore nella mappa / Non è segnalato un POI**

Se viene rilevato un errore nella mappa (ad esempio, una via non viene segnalata), informeremo il nostro provider di dati sulle mappe. Vi preghiamo pertanto di comunicarci eventuali errori al seguente indirizzo di posta elettronica [infotecnica@telesystem.it](mailto:infotecnica@telesystem.it).

### **Ho problemi nel ricevere un segnale GPS costante**

Se si verificano dei problemi relativi alla ricezione di un segnale GPS costante dal satellite (è possibile visualizzare il numero di satelliti che il navigatore riesce a ricevere nella parte inferiore sinistra del menu inizio), assicurarsi di essere all'esterno e che l'antenna GPS sia orientata verso l'alto. Alcuni modelli supportano anche un'ulteriore antenna esterna attiva (in tal caso, consultare il relativo manuale).

### **Dove posso ottenere supporto tecnico?**

Contattare il proprio rivenditore o il produttore al numero riportato sull'ultima pagina del presente manuale in caso di guasti. Per sole informazioni scrivere all'indirizzo di posta elettronica [infotecnica@telesystem.it](mailto:infotecnica@telesystem.it).

### **Dove posso ottenere gli aggiornamenti del software?**

Per informazioni relative agli aggiornamenti software, visita il nostro sito [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it).

### **Dove posso ottenere mappe e guide aggiuntive?**

Visitare il negozio online all'indirizzo [www.navi-plugins.com](http://www.navi-plugins.com).



Copyright e note sulla licenza

Copyright del manuale: © gate5 AG, 2006. Tutti i diritti riservati.

Parti del software sono protette dal copyright © 1996-2002 The FreeType Project ([www.freetype.org](http://www.freetype.org)).

Tutti i diritti riservati.

**Codice Prodotto 28040001**  
**Navigatore GPS TS 8.3 PND**

Tele System Electronic dichiara che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali della direttiva europea 89/336/CEE (EMC - Electromagnetic Compatibility) e 73/23/CEE (LVD – Low Voltage Directive) e 1999/5/CE (R&TTE).

**Tutta la documentazione è a disposizione presso TELE System Electronic.**



ITALY

TELE System Electronic  
Via S. Benedetto, 14 Q/M  
36050 Bressanvido (VI)

Internet: [www.telesystem.it](http://www.telesystem.it)

Tel. assistenza clienti: 199 214 455

E-mail informazioni tecniche: [infotecnica@telesystem.it](mailto:infotecnica@telesystem.it)

